本報專接魚濕印件

◀利多域▶
利同昌廣告

Lee Hong Chong Co
Phone 3253　P O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌九百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙　梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖（講線三貳五三）（信箱五壹七

民國五年十一月　日

利同昌司理馬道政　馬呈瑞披露

◀均和安▶
QUON WO ON
Phone 1124　P. O. Box 1207
523 Fisgard St.　Victoria, B.C

啓者本號創住域多利埠斐市架街門牌五百二十三號專辦祖國油米食用品什貨等接辦各處滙兌銀兩委託信件寫內有西人美市喜市定接理華僑與西人交涉事務衙門文小訟案傳話各項保險燕梳經紀代理收舊債賬項合同契劵中西文譯件若有委託應命週旋仰我僑胞留意爲盼　▲代理四邑禊誌

▲郵局信箱壹貳〇七▲電話號數貳〇八四

司事鄭慶仰啓

棧客利名

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三十九号房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火燈煌每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女厠所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生　貴客光顧加額歡迎謁時妥當諸君賃房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲喊線詩麼一八九五

司事人江贊祐啟

▲本堂創在雲高華埠廣東街▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂有良工精心製泡就藥本堂如張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥躬照下列西字付來定然從速付上▲本堂林弼臣〇寓▲電話綠矢磨三六二七　堂主人告

外科醫生林弼臣

敬啓者弟到雲埠向有對面海斬柴爲業去歲偶爲失慎被斧斬破膝頭血流成盆同伴者皆徬徨無措即命舍〇往請〇〇到來〇治〇〇到來五及路途遠隔且踵門求治者太多無時閒暇如若欲〇到來就〇便是弟即命人鬱林常兄車囘雲埠寓在叙宴餐館調治〇〇即施其妙手數日全愈旋又返柴市做工不料至今又被樹蟲斷右足脚眼裂開痛苦不堪即請自動車載囘雲埠求〇〇〇治時弟私語人曰雖有華佗再世誠恐難〇即幸而得愈難免廢疾今得〇〇調理將一切碎骨駁囘復然無異行動如前翻常做工殊出意料之外〇〇如此妙手豈讓秦越人之能懸壺如〇〇吾眞不愧乎國手想弟自去歲至今僅一年遭災兩次均蒙〇〇〇〇愈感此再造之恩愧無以報謹誌數言聊當謝悃俾同病者知所問津焉

（〇〇代先生）　新寶人弟林德郁謹啓

▲感謝林弼臣先生駁骨如神

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名〇調理都係技窮罔効累得囊良告空如此窮病相連悲癘交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重發覺覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求治所治之症莫不藥到囘春限日愈愈非敢妄言自誇而有贊頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不能盡錄畧舉數端列下以証予言之不謬

▲▲▲▲恭頌外科聖手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名〇調理都係技窮罔効累得囊良告空如此窮病相連悲癘交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重發覺覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求治所治之症莫不藥到囘春限日愈愈非敢妄言自誇而有贊頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不能盡錄畧舉數端列下以証予言之不謬

跌打還魂　續筋駁骨　紅白痢症　湯火損傷
刀傷炮碼　瘰癧瘡科　花柳痔漏　外科雜症

一歷多年向在祖國懸壺治症速效內地鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重發覺覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求治所治之症莫不藥到囘春限日愈愈非敢妄言自誇而有贊頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不能盡錄畧舉數端列下以証予言之不謬

▲感謝林弼臣先生駁骨如神

啓者弟到雲埠向有對面海斬柴爲業去歲偶爲失慎被斧斬破膝頭血流成盆同伴者皆徬徨無措即命舍〇往請〇〇到來〇治〇〇到來五及路途遠隔且踵門求治者太多無時閒暇如若欲〇到來就〇便是弟即命人鬱林常兄車囘雲埠寓在叙宴餐館調治〇〇即施其妙手數日全愈旋又返柴市做工不料至今又被樹蟲斷右足脚眼裂開痛苦不堪即請自動車載囘雲埠求〇〇〇治時弟私語人曰雖有華佗再世誠恐難〇即幸而得愈難免廢疾今得〇〇調理將一切碎骨駁囘復然無異行動如前翻常做工殊出意料之外〇〇如此妙手豈讓秦越人之能懸壺如〇〇吾眞不愧乎國手想弟自去歲至今僅一年遭災兩次均蒙〇〇〇〇愈感此再造之恩愧無以報謹誌數言聊當謝悃俾同病者知所問津焉

（〇〇代先生）　新寶人弟林德郁謹啓

林弼臣自製應驗香丹丸散發售廣告

○萬應接骨紅跌骨每盒四元
○祥和傷生紅骨每盒五元
○屈伸去毒紅骨每盒五元
○跌打還魂紅骨每盒五元
○跌打止痛紅骨每盒五元
○跌打紅油止痛散每瓶六元
○跌打紅油止痛散每瓶四元
○跌打去瘀藥酒每瓶長壹元
○花柳初起萬靈丸每瓶五元
○花柳神仙除毒丸每瓶五元
○花柳神仙除根丸每瓶五元
○五淋止痛清熱散每瓶五元
○日夫匡清固精丸每瓶五元
凡欲太多不能是線蓋每瓶桂丸每瓶五元
凡欲太多不能是線蓋每瓶桂丸每瓶長壹元
下列四字用長文林弼臣以示附本文不得生效之行藥症發明之法以便人的對照者但有信件祈照
○花柳複蓋生丸每瓶壹元
○花柳藏骨珠每瓶壹元
○花柳藏骨珠每瓶壹元
○花柳止濁丸每瓶壹元
○花柳止濁丸每瓶長壹元
○藏症去毒外敷每瓶壹元
○藏症去毒外敷每瓶長壹元
○花柳藏骨珠每瓶壹元
○花柳藏骨珠